

# CSONGRÁDI UJSÁG

Független politikai, társadalmi és közgazdasági lap. ■■■■ Megjelenik csütörtökön és vasárnap reggel.

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Kossuth Lajos-tér 9. szám.  
Telefonszám: 49. Csekk száma: 15710.

Szerkesztő:  
**FORGÓ FERENC**

ELŐFIZETÉSI ÁR HAVONTA: helyben 50 f.,  
vidékre 70 f. Hirdetések milliméter soronként 5 f.,  
szövegközötti reklámhír és nyiltér sora 20 f.  
— Állandó hirdetőinknek árengedmény.

## Kisorsolták a választás alá eső törvényhatósági bizottsági tagokat

### Választás előtt

A törvényhatósági részleges választások ideje közeleg. Holnap már rendkívüli meggyűlés fog gondoskodni a szükséges előkészületekről, hogy a választás a törvény által pontosan körvonalazott formák szigorú betartása mellett történjék meg.

A törvényhatósági bizottsági választásokon a bizottság felerészben lesz újráválasztva s ezáltal a törvény módját ad arra, hogy a vármegye autonómiáját képviselő testület felrészülhessen. Nyilvánvaló, hogy ez a felrészülés jótékony hatást fog gyakorolni a vármegye egész életére s ezért teljes mértékben főlegesen egy ilyen időszaki választás alkalomával aggodalmat és alaptalan izgalmat kelteni a közvéleményben.

Csongrád szempontjából a törvényhatósági bizottsági választások jelentősége nagy és életbevágóan fontos. Tudvalevő, hogy ezeken a választásokon dől el, hogy kik fogják a jövőben képviselni városunk érdekeit a vármegye színe előtt, kik lesznek azok a férfiak, akiket a nép akarata mint a csongrádi és csongrádmezei ügy előharcosait csatasorba állít. Sorsdöntően fontos lehet az Csongrád fejlődésére, hogy kik fogják a jövőben a vármegye törvényhatóságában képviselni a csongrádi gondolatot.

Amikor legutóbb volt választás Csongrádon — a részleges képviselőtestületi választások alkalmával — ez a választás korszakos jelentőségű volt városunk életében. Hosszu-hosszu idők óta először láttuk Csongrádon egységbeolvadni a kölcsönös őszinteség és tiszta szándék jegyében a szétforgácsolt erőket. Az összefogás eredményeit a közelmúltban már láttuk: Csongrád ebben az atmoszférában kétségelentül a fejlődés útjára tért. A lefolyt másfél évtized mindenkit meggyőzhet arról, hogy a nyugodt fejlődésnek alapja a harmónikus várospolitikai élet, amelyet még kölcsönös áldozatok árán is feltétlenül védenie kell mindenkinek, aki ennek a városnak érdekeit szívén viseli.

A közelmúlt eseményei azonban érdekes tanulságot szolgáltatnak: azt hogy amennyire kedvező ez a békés atmoszféra a város fejlődésére, néhány embernek nagyon idegen és szívtől távolfekvő itt Csongrádon ez a légkör. Ezek megkísérelték a kölcsönös áldozatokkal megteremtett békés légkört megbontását s hogy ez nem sikerült, az egyedül és kizárólag a józan csongrádi közönségnek érdeme, amely felismerve *soját érdekét*, egységesen utasította vissza ezeket az alatomos kísérleteket. Bizonyos, hogy azok, akik a személyi harcok és intrikák hazajáró szellemeit próbálták felidézni, másképpen számítottak s most, amikor éppen a csongrádi közvélemény egységes akaratával találták magukat szemközt, szeretnék a dolgot meg nem történtté tenni s csufos vereségüket különféle szépségtapaszkokkal kendőzni.

Most azonban úgy vannak, mint Goethe büvészinas: a felidézett szellemeket nem tudják visszaparancsolni. Addig, amíg Csongrád érdeke kívánta volna ezeknek a szellemeknek az eltűnését, semmit nem tettek; most azonban, amikor gyengeségük és magáramaradottságuk győtrő tudatában *soját kis érdekeik* kívánják e szellemek eltűnését, minden áldozatra hajlandók volnának.

### Higgadt beszéd, jogos kritika...

Még jól az emlékezetünkben van, hogy bizonyos oldalról az egy évvel ezelőtti megválasztott polgármester tevékenységét milyen szőrszál-hasogató módon és — az érdeklenelek előismerése szerint is — milyen kevés jóindulattal (a módszerekről ne is beszéljünk) tették kritika tárgyává. Emlékszünk, mekkora riadalmat okozott az, amikor ebben a rosszindulatu és tárgyilagosságnak egyáltalán nem mondható bírálat-mondásban akadályoztatnak vélték magukat. Mi most higgadtan, a komoly tárgyilagosság szigorú szemüvegén keresztül nézve szándékozunk beszélni arról, hogy miként állanak a dolgok az ő házaik tájékán.

A polgármester fölényesen visszaverte egyévi munkásságának látható eredményeire való hivatkozással a sokszor vádaskodás számba menő és pasquille határát suroló, jogosnak vélt kritikát, mi pedig nagy érdeklődéssel várjuk, hogy vajjon mi lesz az ő válaszuk a mi higgadt beszédünkre, a nemzeti eszmények és a magyar érdekek állandó szemmel tartásával mondott objektív bírálatunkra...

#### Jogos a kritika!

Valaki Csongrádon nemrégiben rikoltta világgá, hogy a kritikát mindenkinek ki kell bírni, a közéletben szereplő egyéneknek nem szabad a kedvét szegni, ha működésüket bírálat tárgyává teszik. A védekezésre, az igazolásra annál világosabban ki fog derülni az igazság és a jól végzett munka eredményére fényt vet, illetőleg ezt kiválja a jó kritika, vagy a hibák korrigálását biztosítja. Mindezeket azért kell itt az elején emlékeztünkbe idézni, nehogy valaki félreírten bennünket.

A kritika jogosságáról nem kell külön szólnunk, hiszen ezt ők iparkodtak kézzel-

lábbal bebizonyítani, amikor szerencsétlen, és másodrangu lelki rétegekből induló akciójukhoz kezdtek. Mondanunk sem kell, hogy a káros, szubjektív, rosszindulatu kritika jogosságát így sem sikerült igazolni, a másik, a tárgyilagosságra jogosultsága meg nem is szorul igazolásra.

Csongrádon is a nemzeti egység magyar roneszanszot indító szép mozgalmának az élén vannak exponensek, hogy kicsodák, azt mindenki tudja, ha nem tudná véletlenül, akkor ebből a cikkből megtudhatja. A szervezet megkezdte a működését és hogy eddig milyen eredménnyel, mekkora rátermettséggel, a mozgalom megindítójának az intencióját, a célkitűzését milyen megértéssel próbálják megvalósítani, erről óhajunk itt hosszabban szólni. Előbb azonban arról beszéljünk röviden, hogy mi is a nemzeti egység mozgalmának a lényege.

#### A nemzeti egység szép gondolataért

Még élénk emlékezetünkben van, hogy országsszerte milyen frenetikus hatása volt Gömbös Gyula miniszterelnök rádiószózatának, amikor elfoglalta a miniszterelnöki széket. A nemzeti egység, a magyar összefogás gondolata akkor született meg. Fejünkbe szaladt a vér, amikor a rádiót hallgattuk és a politikai, társadalmi, vallási viszálykodásba elmerült magyar nép döbbenten jutott a tudatára, hogy elveszünk, ha nem fogunk össze.

Ez volt a magyar fascizmus, az erők egy kötegbe kötése. Mondom, az egész ország szinte hipnotizálva volt e gondolat nagyszerűségétől s azt hittük, hogy a politikai, társadalmi, vallási surlódásokból keletkezett gyűlölködés ócska rongyait mindenki maglyára dobja és egyesül a magyar szent össze-

A törvényhatósági bizottsági választások előtt azonban Csongrád érdeke parancsolóan követeli vissza a csongrádi egységfrontot, amelyet ezideig éppen azok próbáltak kikezdeni, akik gyengeségük folytán legjobban élvezhetik volna ennek előnyeit. Hogy ez az egységfront ismét létrejön-e vagy pedig kizárólag és harc lesz — ameltől azonban mi, akik Csongrád érdekeiért vívott kemény harcokban edzettünk meg, szintén nem riadunk vissza — ma még el nem döntött kérdés. De bármint alakuljon is a helyzet, még most, amikor a személyi és kortes-harcoktól tisztes távolságban állunk, tárgyilagosan rámutatunk néhány alapvető követelményre, amelyet Csongrád közönsége szem elől nem fog téveszteni.

1. A törvényhatósági bizottságban csak olyan férfiak képviselhetik Csongrádot, akik egyéni érdekeiket mindenkor alá tudják rendelni Csongrád érdekeinek. A közelmúltban láthattunk eseteket, amikor magukat önzetlennek nevező egyének cserben hagyták a csongrádi érdekeket, mihelyt saját egyéni ambícióik be nem teljesültek. Klasszikus példa volt erre a legutóbbi megyegyűlés, amikor Csongrádot képviselő tag nem talált szót, hogy a villanyügyben — ahol a város érdekeiért élet-halál harcot kellett vívniunk — Csongrád érdekében felszólaljon. Sőt, teljes

órán át — emberileg ugyan érthető, de oda nem tartozó — egyéni sirásokkal, kórházi élményeket mondott el s ezáltal *elrabolta a többi csongrádi szónok elől az annyira értékes időt*, úgyhogy a csongrádi érdekeknek egyik régi harcosa csaknem stopperórával a kezében bírt beszélni.

Ilyen felfogás mellett a jövőben nem képviselheti soha senki Csongrádot a megyegyűlésen!

2. A törvényhatósági bizottságban Csongrád részéről csak olyan férfiak ülhetnek, akik nemcsak tudnak, de *mernek* is beszélni. Mi, akik tudjuk, akárhányszor milyen rettenetes presszió alá kerülhet az, aki ennek a városnak érdekeiért harcol, elengedhetetlen követelménynek tartjuk ezt a tulajdonságot.

3. A törvényhatósági bizottságban Csongrád olyan férfiakat küldhet, akik *valóban, szív szerint csongrádiak*. Ennek a városnak érdekeit a jövőben nem képviselhetik ma itt, holnap ott-emberek.

4. Csongrád csak olyan férfiakat választhat be a törvényhatósági bizottságba, akik *minden érzésükben át vannak itatva a keresztény nemzeti gondolattól*, akik nemcsak szóval, de tettel teljesítik kötelességüket a hazával, a vármegyével és városukkal szemben.





Csöndes  
**BESZÉLGETÉS**  
a kü körül

— Adj Isten sógorom, de régen találkoztunk mostanában...

— Adj Isten. Valóban jó idő eltelt, majdnem egy hét, hogy nem válhattunk szót, az őszi vetést intéztem, nagyon alkalmas időnk volt.

— Mi ujság a világpoetikában, sógor?

— Csak itt ott pislantottam az ujságba, de látom, hogy most meg a szerbek szömtelenkednek velünk. A Benes abbahagyta, most gyűnnekük. Nagyon jó gyűtt ez, legálább a rákok is bepizkosítják magukat a világ szömbibe. Megaztán azt is látom az ujságokba, hogy a miniszterelnökünk Varsóból Bécsbe, onnan mög Rómába utazik. Ugy következtetők én sógor, hogy nagy dolgok készülnek itt a suba alatt...

— Ezt így gondolom én is sógor. Hát a helyi sajtót olvassa-e kend?

— A szomszédul tényleg kölcsön szoktam kapni azt a bizonyos csongrádi napilapot, oszt alig tudok rajta elmenni. Azt írja benne egy fránya ujságíró, hogy a képviselő, meg a főispán építet'e a városházát, oszt valami hetvenezer pengő gyűtt ide, amiről nincs elszámolás. Én úgy gondolom, hogy az a két vezetőszemélyiség se nagyon örül ennek a fogadatlan prókátorkodásnak. A polgármester ugyancsak megadta rá a választ. Kíváncsi vagyok, elmén-e a városházára a szörkesztő segíteni keresni, hogy hová lett az a bizonyos hatvenezer pengő. Én úgy látom, hogy ez az ur nagyon kapaszkodik valakiknek a palástjába, hogy védelmet keressen az igazság elül. Nagyon nehéz lesz ütlet lerázni a nyakukról. Most már csak arra vagyok kíváncsi, hogy mi lesz a füzetése ennek a fogadatlan prókátornak a nagy ügybuzgalmaér...

— Hát a toronyórt olvasta-e kend?  
— Olvasom én, de nem nagy gyönyörűséggel. Mióta felföldték, nagyon vacillál szögény. Már másodsor vonja vissza a vitorlát, oszt' aztán megint nekikényszörödik. Mostanában nagyon sok baja lehet a végrehajtóval, mer' ezt a kötelességét végző tisztviselőt is kiszerveztette. Ez úgy látszik, személtős bosszu, pedig hát a „jégrehajtogatást” az se a jókedviből teszi...

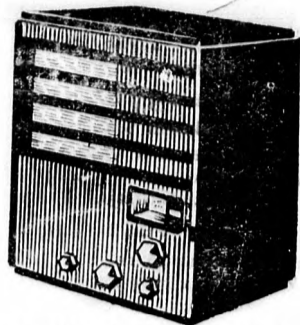
— Ez megint igaz sógor.  
— Hogy milyen nagy legény vót ez a toronyőr eddig, oszt' most egyszerre ennyire összezsugorodott, ezen csudákszik az embör. Aszongya, hogy békülüni akar akár mindenkivel. Én csak azt nem értöm, hogy kivel. Mink ugyan nem haragszunk urá, sokkal jobban arra, aki fölbiztatta. Hogy a mi kü körül való beszélgetésünk nagyon fölizgatta, az látszik. Még ebben a békülést kezdő verzesetben is nagyon sokat emlogeti a küvet. Azt mongya, hogy az elröpült. Hát kedves sógorom, látja-e kend, hogy rajta van a lábam? A mi küvünk nem röpült el. Hogy a sajtópöröknek meg ki issza meg a levit, az a független bíróság dolga. Annyi bizonyos, hogy a beszélgetésünk nagyon fáj neki, mink pedig csak úgy paraszti ésszel tárgyaltuk meg itt a dolgok körülményeit. Így van-e sógor?

— Így van ez, szintiszta igazság. Én mög azt tőszöm hozzá, hogy nem mink kezd-tük. Ha ezek a versek nem kezdik a burkolt és átkos személtősködést, mi beszélgettünk volna másrul, sokkal okosabb dolgokrul, oszt az ujságírók jóvoltából nem is látott volna

**Saját érdekében hirdessen!**  
a »Csongrádi Ujság«-ban!

**Érkezett az ideje.**  
hogy régi rádiója helyébe újat vegyen

Új készülék vásárlásnál követelje meg, hogy az ne csak a belföldi, hanem a külföldi állomásokat is teljes hangerővel hozza. Jó vételt nyújtson minden hullámhosszon, kezelése kényelmes legyen, egyszerűval igényeinek teljes mértékben megfeleljen. Ezt nyújtja önnek a 3+2 csöves reflex kapcsolású.



**ORION-303**

KAPRATÓ MINDEN ORION RÁDIÓKERESKEDŐNÉL

nyomdafestéket a véleményünk. Dehát az igazság szempontjából csak köllött ez...

— Nagyon okosan mondta kend Ritkán szól, de okosat mond. Az akartam még az előbb fölemlíteni, hogy a toronyőr azt mongya, miszerint ő csak viccölt, magygarul tréfálkozott. Erre mink is azt mongyuk, hogy tréfából beszélgettünk vissza Bar az én szerény meggyőződésemből mondvá, ez nem tréfadolog...

— Ez nem ártatlan tréfálkozásnak indult.  
— Hallja-e sógor, most jut eszömbbe, hogy beszélhetnénk mi még itt valakirül, aki nagyon predikálta itt a „feddhetetlen erkölcsöt,” pedig úneki is nagyon gyorsan köllött megnősülni. De most ezt hagyjuk  
— Hagyjuk sógor...

— Eibucszás előtt még elárulom kendnek, hogy én is majdnem Toronyörköltő lettem. Kezdiem rigmusolni. Az egyik így kezdődött vóna, hogy sejde-aszongya-hogy: „Libamáj, kacsamáj, amikor a sógor beszél, valakinek nagyon fáj.” A másik meg: „Bus fekete holló (kezében az olló) \*mossa, szappanozza jó toronyör-hollócskát, ezt szelid báránykát...” A holló fehér lett, elmondhatjuk: „Hát ilyet még mostanában kevés ember pipált, mióta jó Nóé apánk a bárkából kiszállt...” De aztán csak abbahagytam a verscsinálást, ugys kevés értelme van már. Az emberek ugys unják már az ilyet.

— Pedig nagyon jó versöknek indultak. Sógort még bevalasztották vóna tán a Petöti-társaságba is. Hallom, hogy a Toronyör is benyújtotta a pályázatját...

— Kend ritkán szól, de most is okosat... Megkonditották a toronyban a levesnótát, ballagjunk sógor hazafelé. Isten áldja sógor...  
— Isten áldja, jó étvágyat az ételhez...  
— Jó ételt az étvágyhoz...

**Koldús tanítja a fiát**

Menj és mondd az embereknek: „Adjatok, én apátlan, nyomorult és éhező vagyok!”

Menj és mondd a gazdagnak: „Ti dúsak, adjatok, hogy tagjaimra jó ruhát húzzak!”

Menj és mondd: szülő anyád hajléktalan, fejünk nincs hol lenyugtatni este, vágytalan.

Menj és mondd ha rideg tél van: „Szörnyűség, nincs tüzelőnk télen, nyáron megüt a hőség.”

Akit csak látsz, sorba mondd mindenkinek: „Rólunk csak megfélemedtek a jó istenek.”

S ha akad, ki ad, felé imát rebegj; ha Istennel beszélsz, tedd ezt bátran, ne hebegj!

S ha gazdagnál utolér a nagy lelet, mondd neki csöndben: elkárhoznia nem lehet.

De ha elutasít, kerget és kidob, átkot szórj fejére: legyen imája szitok!

Ha az Istent imádja: káromolja...! Egyéb mást se tegyen, mint asztalát rámolja,

hogy telten rajta ne kapja a szegény... Mije van, mind ördögglutrin szerzett nyeresemény.

S szemed villámai testét szórják szét, lelke meg ne lelje soha, sehol Istenét!

Lázár József.

**H I R E K**

— **Krüger Aladár dr. Csongrádon.** Krüger Aladár dr. kormányfőtanácsos, o. gy. képviselő tegnap este városunkba érkezett. Ma délelőtt 9 órától kezdve a Gazdasági Egyesület székházában panasznapot tart. Délután 4 órakor Csanyteleken tart panasznapot s hétfőn reggel utazik vissza a fővárosba.

— **Névmagyarosítás.** Zubek Szilveszter Zoltán tanító családi nevét miniszteri engedéllyel Zalotai-ra, Kaszter Ferenc gátor pedig Kalocsai-ra magyarosította.

— **Evangélikus istentisztelet.** Hittesvéri szeretettel értesitem a csongrádi evangélikusokat, hogy október 28-án, vasárnap délután 4 órakor istentiszteletet tartok urvacsoaraosztással, a polgári leányiskola rajtemében. A hittesvéreket szeretettel hívja és várja Wikkert Lajos szentesi ev. lelkész.

— **Másodsor beért és harmadszor virágzott az almafa Csongrádon.** Szepesi József udvarán Csongrádon ritka jelenséget produkált a természet: az egyik almafán másodsor is beért a vajalma. A második termés is époly tökéletes és izletes volt, mint az első. Sőt az almafa harmadszor is kivirágzott. Ez a harmadik virágzás azonban már nem fog beérni.

Kaliforniai pajzstetütől mentes

**Gyümölcsfát  
Magastörzsű és bokorrózsát  
Disziát  
Diszcserjét  
Évelővirágot**

**Gyökerez szőlővesszőt** stb. bármilyen mennyiségben igen olcsón szállít

**UNGHVÁRY  
JÓZSEF  
iskolája  
CEGLÉD.**

Budapesti iroda VI. Andrassy-ut 56.  
— Oktató nagy árjegyzék ingyen. —

**Legtöbb gazda nem ismeri birtokát.**

hiszen nem tudja milyen hosszú, milyen széles, hány sarka van. Pénzét mindenki megszámlolja, terményeit is megméri, illik tehát és szükséges, hogy földjét, melyen egész éven át verejtékezik s mely pénzét és terményeit adja, szintén ismerje meg, tudja mérni, területét ki tudja számítani.

Ehhez nem elég a telekkönyvi kivonat, vagy végzés, ezt csak úgy tudja, ha elkészített földjeinek **méretezett telekkönyvi térképmásolatát**

Ez olyan térkép, melybe be van írva a birtok minden mérete, ki van tüntetve a föld minden sarka s minden törés külön számmal van ellátva s kint a földjén ezeken a töréseken ugyanolyan számmal ellátott karók lesznek. Így azután ismerheti földjét teljesen és

**meggyevillongás**

csaknem lehetetlenné válik.

De rajta van ezen a térképen a föld területének kiszámítási módja is, úgy hogy egyszerű szorzással kiszámíthatja a területét.

**Ha vesz ingatlant,**

követelje annak méretezett telekkönyvi rajzát s ennek alapján a helyszínen ellenőrizze a területét, ha ezt nem teszi, esetleg kellemetlenséget és pert vásárol drága pénzért

**Ha elad, parcelláz vagy feloszt birtokot,**

követeljen minden darabról méretezett telekkönyvi rajzot s adjon olyant a vevőjének is, akkor nyugodt lehet, nem lesz kellemetlensége.

Méretezett telekkönyvi vázrajzot s bármily földmérési munkát készít

**Szemerédy Dániel** okl. mérnök Csongrád, Kossuth Ferenc-u. 39. (Vasut-utca sarok)

**Értekezés minden időben.**

**- Gépjárművezetők orvosi vizsgálata.**

A 250.000/1929. B. M. sz. r. 76 §. 5. pontja szerint a gépjárművezető igazolvány tulajdonos minden 3 évben, a közhasználatú gépjárművezető pedig minden évben köteles magát orvosi vizsgálatnak alávetni. A szegedi gépjármű kerületben — amelyhez Csongrád m. város tartozik — az orvosi vizsgálatot dr. Koncwald Tibor orvos, Szeged, Széchenyitér 8 szám alatti lakos tartja. A vizsgálat megtörténtét a szegedi rendőrkapitányság az illető igazolványába bevezeti. A bevezetés nélkül az igazolvány érvénytelen és vezetés esetén az illető pénzbüntetéssel büntetendő kihágást követ el. Akiknek az orvosi felülvizsgálat esedékes, folyó évi november és december hónap Szegeden orvosi vizsgálatra jelentkezzenek. Kérés esetén a vizsgálat a helyszínen is történhetik, azonban a gépjárművezetők kötelesek a rendőrhatalóság képviselőjéből és megbízott orvosból álló bizottság kiszállási költségeit közösen megtéríteni, amely összeg a szegedi rendőrkapitányság pénztárába előre fizetendő be. Az orvosi felülvizsgálat díja 3 pengő, amely összeg a 100.946. számú csekk számlára fizetendő be.

**- Huszkmű malacok születnek a győjai dűlőben.** Kallai Ábel győjai dűlőbeli korcsmárosnál különös tréfát csinált a természet: az egyik anyakoca 9 malacot hozott a világra, amelyeknek mindegyiknek 20 körme van. Az érdekes malacoknak állandóan sok bámulója van.

**- A svédországi rádiózők** egy statisztikai kimutatás szerint átlagosan minden 3-ik évben új rádiót vásárolnak, egyrészt, mert ott jobbak a gazdasági viszonyok, tehát nagyobbak az igények is, másrészt a rádió fejlődési folyamatába 3 év valóban annyi kényelmi és minőségi ujitást hoz, hogy érdemes ilyen időközökben egy újabb típust beszerezni. Természetes nálunk is arra törekszik mindenki, hogy megfelelő készüléke legyen és ha módjában van a régi helyett jobb rádiót vásárol. Az Orion rádiógyár ezévi szeptemberi újdonsága a 3+2 csöves Orion reflex-super, rövid, közép és hosszú hullámokon egyaránt automatikus fadingskiegyenlítővel működik, ennek folytán a távoli és kisenergiájú állomások is egyenletesen, teljes hangerővel hallhatók. Az állomásbeállítás megkönnyítésére árnyéksáv jelzőműszerrel van felszerelve. Telt nemes hangszínezete tökéletes szerkezeti és külső felépítéssel párosul. Minden Orion rádiókereskedő készséggel bemutatja.

**- Vakulya Mária** érettségizett, — gyorsírástanításra is képesített — tanítónő, gimnazisták, képzősök, polgáristák, elemisták tanítását bármely tantárgyból — latinból, algebrából is — elvállalja. Iskola-u. 9.

Timár Ferenc (\*

**Ajándék a halaknak**

Tán habzó szájjal hideg kés pengéjébe kellene [harapni]

És kúszni előre, mint a vérszomjas rabló  
Az erdei kastély kertjében hívős holdfény alatt  
S míg fent a toronyban boroskupa mellett  
Bóbiskol az ör láncon lógó kúrttel a nyakában,  
Míg horkolnak a komondorok  
Igy közelíteni meg a várúr kincsés kamráinak  
Sárga arany edényeit.

Vagy áhitatos szerzetesnek lenni,  
Facipőben kopogni végig a klastrom csarnokaiban,  
Éjjeli zsolozsmára járni alázatosan,  
Feloldozni a parasztot vétkei alól,  
Hideg deszkán háltni,  
Nem tudni mi az, ha vígan vakkant  
Hazamenet a házat őrző eb a lábunknál,  
Csak élni boldogság és aranyak nélkül  
Békén kapálgatva a kolostor kertjében  
S eloszlan, foszlani, sorvadni hangtalanul.  
Míg a cella előtt titokteljesen susog a körö.

Álmodni a kék angyallal ártatlanul, ha jó az este,  
A feketefürtű finom nővér,  
Es nagyokat sírni, sok tucát fehér,  
Frissen vasalt zsebkendőt könnyel zokogni tele  
Boldogságunkban, míg fejtünk telet rab kanári [énekel]

És lábunknál kövér macska dorombol.

Vagy legjobb lenne a városok téerein járni  
Csudálkozva megállni a kirakatok és a plakátok [felött]

Tűzet adni a koldúsoknak,  
Levelet nem kapni, s nem írni.  
Tejet inni néha és élni szerető, anyja és nővér [nélkül]

Rojtos szélű, foszló fehéreműben,  
Igy fogyasztani a telet, tavaszokat, nyarakat  
És a borongós öszöket minden évben,  
Csak a bárányfelhőket figyelni néha  
Furcsa hajnalokon, amikor azurkék vonatok [indulnak]

És ha meguntuk mindezt,  
Harmadik osztályon leutazni a tengerpartra  
— Talán ekkor látnánk először az azúr oceánt —  
És egy fehér hajóról angyali jóssággal  
Gratiz odaadni magunkat  
Az Isten halainak.

\*) A délvideki magyar irodalom is él, virágzik. Nálunk a Csongrád hazában az erdélyi meg a felvidéki írók már nagy népszerűségnek örvendenek, a délvidekiekről annál kevesebbet hallani, pedig ott is élnek, írnak, alkotnak. Ezt az hiányt ohajjúk pótolni, amikor egy Szabadkán élő magyar költőnek, Timár Ferencnek a verseit leközzöljük. Kuriozumként emlíjük meg, hogy a fiatal költő egy csongrádi polg. fiúiskolai tanárnak, Tel Jozsefnek az öccse.

Csongrád megyei város polgármesterétől.

ad. 5425—1/1934. sz.

**Hirdetmény.**

Értesitem a lőtartó gazdaközöniséget, hogy a 4. ik honvéd huszarezred lóvásárló bizottsága november hó 5-én a városba érkezik.

Mindazok a gazdák, kiknek katonai szolgálatra alkalmas melegvérű 5—6 éves eladni való lovak van, fenti napon 9 órára a vásártérre vezessék elő.

Csongrád, 1934. október 26.

Polgármester megbízásából:

**Luby Árvéd**  
gazd. ü. o. v.

Csongrád megyei város polgármesterétől.

4971—1934. sz.

**Hirdetmény.**

Értesitem a lótenyésztő gazdaközöniséget, hogy a fedezetetés az állami ménekkel ugy az egészdíjas, mint a párosított kancákkal folyó hó 12-én megkezdődik,

Csongrád, 1934. évi október hó 9.

**Luby Árvéd**

főszámvevő, gazd. ü. o. v.

**16 magyar hold föld és**

Busa nyug. gátör-féle

3 és 1/2 hold **szőlő eladó.**

Megbizott: **Dr. Bálint Lajos** ügyvéd

**ANYAKÖNYVI KIVONAT**

1934. okt. 9-től — okt. 20-ig bezárólag.

**Születések:** Kallai Dezső, Csernák István, Szolnoki Veronika, Szabó Magdolna, Tülkös Etel, Drahotá Szabó Piroška, Kocsis Franciska, Kocsis Mária, Barna Viktória, Balog Imre, Balog Erzsébet, Veres halvaszúl. leány, Seres Vilma, Fölföldi János, Kókai Lajos, Dinnyés Dezső, Deák Edit Mária.

**Eljegyzések:** Justin József és László Erzsébet, Kasztl József és Surányi Margit, Lantos Péter és Kádár Terézia, Szólik Ferenc és Tantucz Franciska, Deák Imre és Kollát Lukács Erzsébet, Keller István és Pádi Kovács Julianna, Kocsis Mihály és Csikós Viktória, Mezei János és Lantos Rozália, Bardos Lajos és Rác Margit, Kádár András és Szepesi Magdolna, Viglási József és Pap Zsófia, Klimó József Balázs és Forgó Mária, Kocsis András és Kakucska Veronika, Kakucska György és Lőrincz Ilona, Ötvös Károly István és Szepesi Magdolna, Bartó János és Pusztai Anna, Benke János és Muladi Erzsébet, Bódi Márton és Kis Rozália, Huszka János és Szabados Julianna, Viglási Mátyás és Nagy Mária, David Balázs és Lócskai Rozália, Bódi György és Gutpintér Erzsébet, Tyukász Mihály és Szepesi Erzsébet, Lekrinszki József és Nemet Franciska, Gyovai László és Máté Magdolna, Turi Pál és Berkes Erzsébet, Bakai István és Bori Mária, Kókai Mihály és Csernus Magdolna, Gácsi István és Lekrinszki Piroška, Siha Ferenc István és Bakai Mária, Bacsa Gáspár Lukács és Szabados Ilona, Justin Pál és Laczkó Valéria.

**Házasságkötések:** Kövágó Rókus Balog Erzsébettel, Atkari Sándor Nagyistók Ilonával, Tóth Péter Pál Juhász Matildával, Rác Ferenc Magyar Franciskával, Kádár János Benke Franciskával, Rác Mihály Kis Annával, Lekrinszki Sándor Balog Teréziával, Atkari Dezső Varga Etelkával, Lendl Sándor Turi Kis Erzsébettel, Pataki Sándor Sinkó Rozáliával, Palásti Lajos Urbán Erzsébettel, Keller László Deák Magdolnával, Donka Dezső Horvát Rozáliával, Kovács Márton Lekrinszki Ilonával, Surányi Mihály Krivi Varga Franciskával, Forgó József Kasztl Juliannával, Kulman István Gulyás Erzsébettel, Dávid Farkas Kádár Mariával, Forgó Mihály Dósa Mariával, Bánfi Antal Mihály Csobán Rozáliával, Pölös István János Szabó Margittal, Kallai János Murányi Margit Magdolnával, Mészáros István Deák Franciskával, Szalavári Mihály Szász Edit Ágnessel.

**Halálozások:** Tüzsér Rókus 77 éves, Palásti Márton 79 éves, Csernák István 4 napos, Fekete Balázs 77 éves, Keck Rozália 58 éves, Szabó Magdolna 4 napos, Kása Julianna 17 hó, Hajdu Pál 72 éves, László András 58 éves, David Sándor 4 éves, Fái János 8 hó, öz. Gulyás Györgyné Kocsis Julianna 88 éves, Forgó Ferenc 33 éves, Seres Vilma 3 napos, Hornyas Imre 84 éves.

Csongrád megyei város polgármesterétől.

5425/1934. sz.

**Hirdetmény.**

Értesitem a lőtartó gazdaközöniséget, hogy a m. kir. honvéd lóvásárló bizottság folyó hó 29-én Csongrádra érkezik.

A bizottság vásárol 1932. évi születésű csikókat 260 pengős árban és 4—5—6 éves lovakat 500 pengős árban.

Mindazok a gazdák, kiknek eladásra megfelelő csikójuk vagy lovuk van, a fenti napon 10 órára a vásártérre vezessék elő.

Csongrád, 1934. október 26.

Polgármester megbízásából:

**Luby Árvéd**

gazd. ü. o. v.

**LAKODALMI MEGHIVÓT**

DISZES KIVITELBEN, JUTÁNYOS

ÁRON ÉS GYORSAN KÉSZIT A

»SZILBER«-KÖNYVNYOMDA.

**Placi árak.**

- óber 26. mm. 15.60 P
- " 10.80 "
- " 12.— "
- " 11.— "
- " 8.— "
- " 13.— "
- " 8.— "
- " 7.— "
- kg. —.26 P
- " —.22 "
- " —.24 "
- " —.30 "
- " —.27 "
- " 0.80 "
- " 0.75 "
- " 0.80 "
- " 0.75 "
- " 0.6 "
- " 0.90 "
- " 0.80 "
- " 1.— "
- " 1.20 "
- " 1.— "
- " 1.— "

Csongrád megyei város adóhivatalától.  
A. 6892/1934. szám.

**Hirdetmény**

A szegedi m. kir. pénzügyigazgatóság-nak 32.109/V. 1934. sz. rendeletével kiadott adótárgy és mivelési ág változások kataszteri osztályba sorozását tárgyaló 1934. évi 5 számú változási jegyzéket 1934. évi október 23-tól november hó 7-ig 15 napi közszemlére teszem ki a városi birtoknyilvántartói hivatalba. Az érdekeltek ezen jegyzéket a fenti hivatalban megtekinthetik és esetleges felszólalásaitak kellőleg indokolva írásban, a közszemle letételét követő 15 napon belül a pénzügyminisztériumhoz intézve ugyanott, vagy a pénzügyigazgatóságnál benyújthatják.

Csongrád, 1934. évi október hó 23-án.

**Dr. Tenke**  
a. ü. tanácsnok.

A csongrádi kir. járásbíróóság, mint telekkönyvi hatóság.

5113/1934. tkvi szám.

**Árverési hirdetmény-kivonat.**

Gácsi Franciska és társai végrehajthatóknak özv. Gácsi Jánosné Justin Mária és társai végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 400 ar. P tőkekövetelés és járuléka behajtása végett a csongrádi kir. járásbíróóság területén levő Csongrád megyei városban fekvő s a csongrádi 4162. sz. betétben A. 1—2. sor. 180/682.290-ed rész bukrosi közös legelői járandóságára 125 P, míg az ugyanezen betétben A. II. 1—6. sor. 9306/2., 9307., 9308., 9309/1., 9310/1., 9310/2 hrszámú ingatlanokra 3793 P kikiáltási árban a C. 7. sorszám alatt özv. Gácsi Jánosné Justin Mária javára bekebelezve lévő haszonélvezeti jogra való tekintet nélkül elrendelte.

Az árverést 1934. évi november hó 20. napján délelőtt 12 órakor a csongrádi telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlanok a kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron nem adhatók el.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzzel a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881: LX. t.-c. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnél letenni, vagy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni. (1881: LX. t.-c. 147., 150., 170. §§; 1908: LX. t.-c. 21. §.)

Az aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni. (1908: XLI. 25. §.)

Csongrád, 1934. évi október hó 1.

**Dr. Boér s. k.** A kiadmány hitelül:  
kir. jbiró. **Kissné**  
jb. díjnok.

**URÁNIA**  
HANGOS MOZI

Vasárnap, október 28-én d. u. 1/2 5, este 1/2 7 és 1/2 9 órakor,

MAGYAR HANGOS HIRADÓ!  
PARAMOUNT HANGOS HIRADÓ.

A VIZ MŰVÉSZEI. Sportfilm.

**ÁLOMPALOTA**

Zenés vígjáték 10 felvonásban.

Rendezte: **Bolváry Géza.** Főszereplők:  
**LIANE HAID és VICTOR DE KOWA.**

A csongrádi kir. járásbíróóság mint telekkönyvi hatóság.

5172/934. tkvi szám.

**Árverési hirdetmény-kivonat.**

Gyöngyösi Szabó Julianna végrehajthatóknak Bartók István (kn. Gyöngyösi Szabó Mária) végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság az újabb árverést 338 P 68 f tőkekövetelés és járuléka behajtása végett a csongrádi kir. járásbíróóság területén levő, Csongrád megyei városban fekvő s a csongrádi 4068. sz. betétben A. + 2. sorszám alatt felvett 833 □-öl területű ingatlanra 729 ar. P kikiáltási árban, míg az ugyanezen betétben A. + 3. sorszám alatt felvett 12772/1. hrszámú 734 □-öl területű ingatlanra 642 P 50 f kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1934. évi november hó 23. napján délelőtt 12 órakor a csongrádi telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlanokat a kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron nem adhatók el.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzzel a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881: LX. t.-c. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnél letenni, vagy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni. (1881: LX. t.-c. 147., 150., 170. §§; 1908: LX. t.-c. 21. §.)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni. (1908: XLI. t.-c. 25. §.)

Csongrád, 1934. évi október hó 4.

**Dr. Boér s. k.** A kiadmány hitelül:  
kir. jbiró. **Kissné**  
díjnok.

**ÉRTESÍTÉS**

Tisztelettel felhívjuk a közönség szives figyelmét arra, hogy a **Kossuth-utca 7. szám alatt** Mencser-féle fodrászüzletben megnyílt a **HÖLGYFODRÁSZAT**

Megszűnt a várakozás, állandóan ketten ondolálunk és az árainkat a mai nehéz viszonyok mellett mélyen redukáltuk:  
**az ondolálás 40 fillér,**  
**manikűrözés 30 fillér.**

Házhoz is kijövünk bármikor ugyanennyiért. A menyasszonyi fésüléseket az eddigi **2 P-ről 1 pengőre szállítottuk le.**

Női hajvágást és ondolálást a közönség legkényesebb igényeinek is megfelelően és tartósan készítjük el. Minden időben a közönség rendelkezésére állunk. Szives pártfogást kérve vagyunk kiváló tisztelettel **MENCSER-NŐVÉREK**

Csongrád megyei város polgármesterétől,  
mint I. foku iparhatóságtól.

5303/1934. sz.

**Hirdetmény.**

Értesitem a város lakosságát, hogy élővirágokból készült koszorúkat csak iparigazolvánnyal rendelkezők készíthetnek és árusíthatnak, kivételt csupán azok képeznek, akik saját termelésű virágot hoznak forgalomba.

Azon egyének ellen, akik jelen hirdetményben foglaltakat megszegik, kihágási eljárás indul és az 1922. évi XII. t.-c. 127. §-a alapján meg lesznek büntelve.

Csongrád, 1934. évi október hó 19.

Polgármester megbízásából:  
**Dr. Szentirmay Elemér**  
iparügyi előadó.

**Téli vasuti menetrend október 8-tól**

**Csongrád—Kiskunfélegyháza**

Csongrádról ind. 0<sup>20</sup> 6<sup>34</sup> 9<sup>22</sup> 15<sup>17</sup> 17<sup>50</sup>  
Kkfélegyh. érk. 0<sup>55</sup> 7<sup>20</sup> 9<sup>50</sup> 15<sup>56</sup> 18<sup>52</sup>

**Kiskunfélegyháza—Budapest**

Kkfélegyh. ind. 1<sup>15</sup> 7<sup>25\*</sup> 12<sup>20</sup> 16<sup>12</sup> 18<sup>00\*</sup>  
Bpestre érk. 5<sup>00</sup> 9<sup>45\*</sup> 17<sup>33</sup> 20<sup>01</sup> 21<sup>12\*</sup>

**Kiskunfélegyháza—Szeged**

Kkfh. i. 2<sup>27</sup> 5<sup>33</sup> 10<sup>11\*</sup> 11<sup>55</sup> 16<sup>05</sup> 18<sup>51\*</sup> 19<sup>05</sup>  
Szeg. é. 3<sup>45</sup> 7<sup>11</sup> 11<sup>00\*</sup> 13<sup>42</sup> 17<sup>49</sup> 19<sup>40\*</sup> 21<sup>03</sup>

**Budapest—Kiskunfélegyháza**

Budapestről ind. 4<sup>50</sup> 7<sup>50\*</sup> 8<sup>30</sup> 16<sup>30\*</sup> 23<sup>30</sup>  
Kkfélegyh. érk. 8<sup>44</sup> 10<sup>05\*</sup> 11<sup>44</sup> 18<sup>10\*</sup> 2<sup>10</sup>

**Szeged—Kiskunfélegyháza**

Szeg. i. 6<sup>25\*</sup> 7<sup>42</sup> 11<sup>42</sup> 14<sup>20</sup> 17<sup>50\*</sup> 23<sup>25</sup>  
Kiskfh. é. 7<sup>20\*</sup> 9<sup>25</sup> 13<sup>25</sup> 16<sup>04</sup> 18<sup>47\*</sup> 1<sup>05</sup>

**Kiskunfélegyháza—Csongrád**

Kkfélegyh. ind. 3<sup>51</sup> 7<sup>31</sup> 10<sup>16</sup> 12<sup>10</sup> 18<sup>55</sup>  
Csongrádra érk. 4<sup>20</sup> 8<sup>00</sup> 10<sup>51</sup> 12<sup>47</sup> 19<sup>30</sup>

**Csongrád—Szentes**

Csongrádról ind. 4<sup>28</sup> 8<sup>07</sup> 10<sup>52</sup> 12<sup>49</sup> 19<sup>32</sup>  
Szentesre érk. 4<sup>40</sup> 8<sup>28</sup> 11<sup>13</sup> 13<sup>11</sup> 19<sup>58</sup>

**Szentes—Hmvásárhely—Szeged**

Szentesről ind. — 5<sup>21</sup> 7<sup>34</sup> 11<sup>16</sup> 13<sup>54</sup> 19<sup>58</sup>  
Hmvásárhely é. — 6<sup>20</sup> 8<sup>30</sup> 12<sup>10</sup> 14<sup>52</sup> 20<sup>56</sup>  
Hmvásárhely i. 5<sup>22</sup> 6<sup>20</sup> 9<sup>55</sup> 12<sup>21</sup> 16<sup>14</sup> 21<sup>28</sup>  
Szegedre érk. 6<sup>16</sup> 7<sup>52</sup> 10<sup>33</sup> 13<sup>28</sup> 17<sup>20</sup> 22<sup>21</sup>

**Szeged—Hmvásárhely—Szentes**

Szegedről ind. 4<sup>00</sup> 7<sup>49</sup> 11<sup>34</sup> 14<sup>02</sup> 20<sup>07</sup>  
Hmvásárhely érk. 5<sup>03</sup> 8<sup>46</sup> 12<sup>48</sup> 15<sup>11</sup> 21<sup>18</sup>  
Hmvásárhely ind. 6<sup>21</sup> 8<sup>50</sup> 12<sup>49</sup> 15<sup>12</sup> 21<sup>30</sup>  
Szentesre érk. 7<sup>19</sup> 9<sup>45</sup> 13<sup>48</sup> 16<sup>11</sup> 22<sup>29</sup>

**Szentes—Csongrád**

Szentesről ind. 6<sup>22</sup> 9<sup>00</sup> 14<sup>53</sup> 17<sup>34</sup> 23<sup>58</sup>  
Csongrádra érk. 6<sup>42</sup> 9<sup>20</sup> 15<sup>15</sup> 17<sup>54</sup> 0<sup>19</sup>

\*Gyorsvonat.

**MENETDIJAK:**

Kiskunfélegyházára: II. o. 1 P 80 f, III. o. 1 P 20 f és kedvezményes menettérti jegy II. o. 2 P 40 f, III. o. 1 P 60 f.  
Szentesre: II. o. 1.—P, III. o. —.66 f és kedvezményes menettérti jegy ára .IIo. 1 P 20 f, III. o. —.80 f.  
Budapestre: gyorsvonat II. o. 15 P, III. o. 10 P 40 f, személyvonat II. o. 10 P 40 f, III. o. 6 P 90 f.  
Szegedre Kiskunfélegyházán át: gyorsvonat II. o. 9 P 60 f, III. o. 6 P. 50 f, személyvonat II. o. 5 P 90 f, III. 3 P 90 f.  
Szegedre Szentesen át: II. 5 P 90 f, III. 3 P 90 f.  
Szeged-Rökus Szentesen át: II. o. 5 P 30 f, III. o. 3. 50 f.  
Könyaszékre: II. —.60 f, III. o. —.40 f, kedvezményes menettérti jegy II. o. —.80 f, III. o. —.52 f.  
Kiskunfélegyh.-határutra: II. o. —.90 f, III. o. —.60 f, kedvezményes menettérti jegy II. 1.20 f, III. o. —.80 f.  
Gátérre: II. o. —.90 f, III. o. —.60 f, kedvezményes menettérti jegy II. o. 1 P 20 f, III. o. —.80 f.  
Kunszállásra: II. o. 1 P 40 f, III. o. —.90 f, kedvezm. menettérti jegy II. o. 1 P 80 f, III. 1 P 20 f.  
Tiszaahidőre: II. o. —.60 f, III. o. —.40 f, kedv. menettérti jegy II. o. —.80 f, III. o. —.52 f.  
Várfok: II. o. —.60 f, III. o. —.40 f, kedvezményes menettérti jegy II. o. —.80 f, III. o. —.52 f.  
Hékéd: II. o. —.90 f, III. —.60 f, kedvezményes menettérti jegy II. o. 1 P 20 f, III. o. —.80 f.

**Építkezési anyagok legjobb beszerzési forrása**

Az építkezni szándékozó közönséget értesítjük, hogy gyártelepünkön **falitégla, járda-tégla, 20/20-as, 30/30-as és 6 sarku padozat-tégla, kémény- és oszlop-tégla, sima- és idom nyersfalazat-tégla, kut-tégla, kemence-tégla, továbbá hornyolt és hódfarku tetőcserép** bármely mennyiségben **mélyen leszállított** gyári áron kapható. Mielőtt szükségletét beszerezné, győződjön meg személyesen gyártmányaink igen jó minőségéről, azok méreteiről és árainkról.

Telefon: 43.

**Mátray Építőanyaggyár Csongrád**

Október 28. vasárnap.

9 Hírek. — 9.30 Egyházi zene a gyöngyösi Szent Bertalan-templomból, az új orgona felavatása alkalmából. — 10.30 Egyházi ének és szentbeszéd az Egyetemi-templomból. — 11.15 Evangélikus istentisztelet a Bécsikapu-téri templomból. — 12.15 Prédikál Thuróczy Zoltán győri lelkész. — 12.30 Részletek régi operetektől. — 2 Hanglemezek. — 3 Székács Elemér előadása. — 3.45 A Ferencváros-Ujpest labdarugómérkőzés második félidejének közvetítése. — 4.45 Hankiss János dr. előadása. — 5.15 Magyar Imre és cigányzenekara. — 6.20 Huszár Károly vidám csevegése. — 6.50 Bertha István szalonzenekara. — 7.45 Sport- és löversenyeredmények. — 8 Vaszary Piroska és Rózsahegyi Kálmán előadói estje. — 8.50 Mocsányi László és Lakos Tibor vidám órája. 9.45 Hírek. — 10 Kerntler-trió — 11 Közvetítés a Pannónia-szálló étterméből.

Budapest II. 3.10-től 3.40-ig. Csermely Gyula elbeszélése.

Október 29. hétfő.

6.45 Torna. Utána: Hanglemezek. — 10 Felolvasás. — 12.05 Pozsonyi Bertók Vilmos és cigányzenekara. — 1.30 Szmirnov Szergej balalajkazenekara. — 4 A rádió diákkézfőrája. — 5 Boda Ernő dr. előadása. 5.25 Országos Postászenekar. — 6.30 Német nyelvoktatás. — 7 Magyar Tamás hegedű, zongorán kíséri Zoltán Magda. — 7.45 Rutén-est. — 9.40 Hírek, időjárásjelentés. — 10 Közvetítés a Kovacsevics-étteremből. — 10.50 A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar.

Budapest II. 6.35-től 7.35-ig Közvetítés a Bristol-szállóból.

Október 30. kedd.

6.45 Torna. Utána: Hanglemezek. — 10 Felolvasás. — 12.05 Sassy Iringó gondolkázik, Schomann Józsa énekel zongorakísérettel. — 1.30 Losonczy-Schweitzer Oszkár szalonzenekara. — 4 Arányi Mária előadása. — 5 Vigyázó János dr. előadása. — 5.20 A Budapesten vendégszereplő Tallina-Mestellulu Selts észt énekkar hangversenye. 6 Francia nyelvoktatás. — 6.30 Ihar Ferenc tárogatózik zongorakísérettel. — 6.55 Schöpflin Aladár elbeszélése. — 7.30 A m. kir. Operaház előadásának közvetítése. — 9.55 Hírek, időjárásjelentés, ügétversenyeredmények. — 10.20 Közvetítés a Valéria-kávéházából. — 11.20 Közvetítés a Keszy-étteremből.

Budapest II. 7.30-tól 9.10-ig Állástalan Zenészek Szimfónikus Zenekara.

Október 31. szerda.

6.45 Torna. Utána: Hanglemezek. — 8.30 Hírek. — 9 Református istentisztelet a Kálvin-téri templomból. — 10 Unitárius istentisztelet a Koháry-utcai templomból. — 10 Evangélikus istentisztelet a Deák-téri templomból. — 12.45 A m. kir. rendőrség fuvószekara. — 4 A rádió diákkézfőrája. — 5 Dr. Sörös Miklósné előadása. — 5.20 Bura Géza és cigányzenekara. — 6.15 Komjáthy Aladár elbeszélése. — 6.50 Venczell Béla énekel zongorakísérettel. — 7.35 Gajary István dr. előadása. — 8.10 A Budapesti Szimfónikus Zenekar hangversenye. — 9.25 A rádió külügyi negyedórása. — 10.25 Hírek, löversenyeredmények. — 10.45 Budapesti Koncert Szalonzenekar.

Budapest II. 8.15-től 9.45-ig I. honvédegyalozred zenekara. — 9.50-től 10.10-ig Hírek, időjárásjelentés.

Csongrád megyei város polgármesterétől.

Ad: 3432/1934. sz.

**Hirdetmény**

Csongrád megyei város úgy bel mint külterületén a sertéspestis járványosan megállapított, miért is felhívom a lakosságot, hogy a sertések mindennemű megbetegedését és elhullását a betegség továbbterjedésének megállítására véget a városi marhalevel kezelő hivatalnak haladéktalanul jelentse be. Figyelmeztetem a lakosságot, hogy a város sertésállományának egészségi állapotát ellenőriztetni fogom és a sertések megbetegedésének és elhullásának be nem jelentését szigorúan meg fogom büntetni.

A sertéshullák elásása a város belterületén tilos annál is inkább, mivel a sertéshullákat a városi gyepmester díjlatlanul köteles a dögterre szállítani és ártalmatlanná tenni.

Csongrád, 1934. évi szeptember hó 13.

Dr. Herke  
h. polgármester.**Apróhirdetések**

Ebben a rovatban 10 szöveg 20 filléért közlünk hirdetések. Cim nélkül közölt hirdetésekéről ingyen adunk felvilágosítást. Hirdetéseket minden időben felvesz a Szilber-könyvkereskedés.

Szőlőhegyi-utca 34. számú ház, ugyanott alig használt mázsa és egy mákdaráló eladó. 5-1

Keltetőgép, drótkerítés és egyéb baromfi-nevelési eszközök olcsón eladók. Uj-utca 46. 2-2

Pacsirta-utca 29. szám alatt egy kifogástalan állapotban levő zongora jutányosan eladó. Ugyanott háló és konyhabutorok vannak eladók. x15

Egy udvari szoba, konyha november hó 1-től kiadó Réti János-utca 9. sz.

Venyige van eladó Kraxner Antalnál Templom-utca 17. sz. alatt.

Cicatricis-utca 29. sz. ház eladó. Érdeklődni lehet ugyanott. 4-3

Zsinór-utca 54. sz. ház melléképületekkel, ártézi kuttal sürgősen eladó. Értekezni lehet ugyanott.

Gyengefias tehén eladó Kovács Lajosnál Tanya 186. sz. Nyilas János szomszédságában. 3-3

Kesvet használt Meidinger kályhák eladók. Cim a kiadóban. 3-2

Vásár-utca 13. számú ház szabadkézből eladó. Értekezni lehet ugyanott

Nagyon jókarban levő tömör mahagóni hálószoba butor elköltözés miatt jutányosan áron eladó. Megtudható a László-féle fűszerüzletben.

Eladó előnyös feltételek mellett 15 hold szántó közvetlenül a Piroskaváros mellett, esetleg kisebb parcellákban is. Értekezni lehet a Csongrád Városi (öreg) Takarékpénztárnál. 27-23

Arteret keresek megvételre a hajóhid és Zöldkert-utcai részen a víz felőli oldalon 2-3 holdat. Apponyi-utca 7. 2-2

Vidéki ingatlan oda megvételre keres földet, házat, szőlőt. Cim a kiadóban. 3-1

Jókarban levő használt varrógép eladó. Cim a kiadóban.

Egy és fél hold szőlő eladó. Értekezés Pacsirta-utca 9. sz. x7

Iskola-utca 10 számú ház eladó; érdeklődni lehet ugyanott. 9-9

2 pengőért festek kopott bőrkabátokat új szintűre 1 nap alatt elkészül. Árpád-utca 33. sz. 3-1

16-os vadászfegyver eladó. Cim a kiadóban. 2-1

20 hold föld, homokos szántó, tanyaépületekkel eladó. Cim a kiadóban. x125

Előnyös feltételek mellett eladó Hosszú-utca 38. számú ház, esetleg belőle kétszobás és mellékhelyiségekkel ellátott lakás bérbeadó. Értekezni lehet a Csongrád Városi (öreg) Takarékpénztárnál. 27-23

Csemegi-utca 24. sz. ház eladó. Érdeklődni lehet dr. Ságnál. Ugyanott 4 hold közelszőlő eladó.

Eladó 415 négyszögöl szőlő Nagymező-utca 32. sz. alatt.

13 hold föld haszonbérbe kiadó Dob-utca 6. sz. alatt. 3-3

2 utcai szoba mellékhelyiségekkel november 1-ére kiadó Csemegi Károly-utca 25. szám alatt. 27-25

A város tulajdonát képező 17 kat. hold és 938 négyszögöl területű aranyiszleteri föld f. évi október hó 31-én, szerdán reggel 8 órai kezdettel, holdanként árverésen a helyszínen azonnali készpénzfizetés mellett, három évre haszonbérbe kiadatik. A bérlő az általa bérelt földet egyszer köteles letrágyázni.

Gőzhajó-utca 4. számú ház, 1246 négyszögöl patikaföld, 433 négyszögöl kenderföld eladó. Értekezés ugyanott 2-1

Makulatura papír olcsó áron kapható a Szilber könyvkereskedésben. 3-2

Előnyös feltételek mellett eladó Ferenc József-utca 1. számú ház. Értekezni lehet a Csongrád Városi (öreg) Takarékpénztárnál. (Voit Tóth Nándor-féle ház.) 27-23

FELELŐS SZERKESZTŐ ÉS KIADÓ, LAPTULAJDONOS:

BÓZVÁRI J. ANTAL

„SZILBER”-KÖNYVNYOMDA, CSONGRÁD